

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 81



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 56

21 ta' Marzu 2013

Werrej

III Atti oħrajn

ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

- ★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 205/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness I (Kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji) tal-Ftehim ŻEE 1
- ★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 206/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness I (Kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji) tal-Ftehim ŻEE 3
- ★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 207/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness I (Kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji) u l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE 6
- ★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 208/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE 8
- ★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 209/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE 9
- ★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 210/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE 10
- ★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 211/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE 11

Prezz: EUR 3

(Ikompri fil-paġna li jmiss)

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 212/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE	12
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 213/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE	13
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 214/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE	14
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 215/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE	15
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 216/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE	16
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 217/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (l-Energija) tal-Ftehim ŻEE	17
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 218/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (l-Energija) tal-Ftehim ŻEE	18
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 219/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (l-Energija) tal-Ftehim ŻEE	20
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 220/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (l-Energija) tal-Ftehim ŻEE	22
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 221/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness IV (Energija) tal-Ftehim ŻEE	23
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 222/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness VII (Rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali) tal-Ftehim ŻEE	24
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 223/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE	25
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 224/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE	26



III

(Atti oħrajn)

ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 205/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness I (Kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

fikat fl-adattamenti settorjali fl-Anness I għall-Ftehim ŻEE. B'hekk, din id-Deciżjoni m'għandhiex tapplika għal-Liechtenstein.

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

- (4) L-Anness I għall-Ftehim ŻEE għandu għaldaqstant jiġi emendat kif mehtieġ,

Billi:

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2012 tat-22 ta' Mejju 2012 dwar l-estensjoni ta' garanziji speċjali dwar is-Salmonella stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, għall-bajd mahsub għad-Danimarka ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.

Artikolu 1

Il-Kapitolu I tal-Anness I tal-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

- (2) Il-Paragrafu 2 tal-Parti Introdutturja tal-Kapitolu I tal-Anness I tal-Ftehim ŻEE jispeċifika li "dispożizzjonijiet li jinsabu fil-Kapitolu I tal-Anness I tal-Ftehim taż-ŻEE għandhom japplikaw għall-Islanda hliet għal dawk id-dispożizzjonijiet dwar l-annimali hajjin, barra mill-ħut u annimali tal-akwakultura, u prodotti tal-annimali bħal ma huma l-bajd għat-tmissil, l-embrijuni, u s-semen. Meta att m'għandux japplika jew għandu japplika parzjalment għall-Islanda, għandu jiġi ddikjarat f'relazzjoni mal-att speċifiku". Sabiex tinżamm konsistenza, referenza għal dan il-paragrafu għandha tiddaħħal fil-Ftehim ŻEE fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 ⁽²⁾, kif korretti mill-ĠU L 191, 28.5.2004, p. 1, kif inkorporat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Konġunt taż-ŻEE Nru 137/2007 tas-26 ta' Ottubru 2007 ⁽³⁾.
- (3) Din id-Deciżjoni tikkoncerna l-legiżlazzjoni li tolqot kwistjonijiet veterinarji. Il-legiżlazzjoni dwar kwistjonijiet veterinarji m'għandhiex tapplika għal-Liechtenstein sakemm l-applikazzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli tiġi estiża għal-Liechtenstein, kif speċi-

1. L-inċiż li ġej jizdied fil-punt 11 (ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) fil-Parti 1.1:

"Dan l-att japplika għall-Islanda għall-oqsma msemmija fil-paragrafu 2 fil-Parti Introdutturja."

2. Il-punt li ġej għandu jiġi nkluz wara l-punt 17 (ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) fil-Parti 6.1:

"17a. **32012 R 0427**: Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 427/2012 tat-22 ta' Mejju 2012 dwar l-estensjoni ta' garanziji speċjali dwar is-Salmonella stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, għall-bajd mahsub għad-Danimarka (ĠU L 132, 23.5.2012, p. 8)."

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 427/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentici.

⁽¹⁾ ĠU L 132, 23.5.2012, p. 8.

⁽²⁾ ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 100, 10.4.2008, p. 53.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu ġew magħmula (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Ale LEIKVOLL

(*) L-ebda rekwiziti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 206/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness I (Kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 81/2012 tal-31 ta' Jannar 2012, dwar iċ-ċahda tal-awtorizzazzjoni ta' *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) bhala addittiv tal-għalf⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 91/2012 tat-2 ta' Frar 2012 dwar l-awtorizzazzjoni ta' *Bacillus subtilis* (CBS 117 162) bhala addittiv fl-għalf tal-hnieżer miftuma u tal-hnieżer tas-simna (detentur tal-awtorizzazzjoni Krka d.d.)⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 93/2012 tat-3 ta' Frar 2012 dwar l-awtorizzazzjoni ta' *Lactobacillus plantarum* (DSM 8862 u DSM 8866) bhala addittiv fl-għalf għall-ispeċi kollha tal-annimali⁽³⁾, għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 98/2012 tas-7 ta' Frar 2012 rigward l-awtorizzazzjoni tal-enzima 6-fitażi (EC 3.1.3.26) prodotta mill-*Pichia pastoris* (DSM 23036) bhala addittiv fl-għalf għal tiġieġ u dundjani għat-tismin, tiġieġ imrobbija għall-bajd, dundjani mrobbija għat-tghammir, tiġieġ tal-bajd, speċijiet tat-tjur oħrajn għat-tismin u għall-bajd, hnienies miftuma, hnieżer għat-tismin u hnieżer nisa (id-detentur tal-awtorizzazzjoni Huvepharma AD)⁽⁴⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (5) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 118/2012 tal-10 ta' Frar 2012 li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2380/2001, (KE) Nru 1289/2004, (KE) Nru 1455/2004, (KE) Nru 1800/2004, (KE) Nru 600/2005, (UE) Nru 874/2010, ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 388/2011, (UE) Nru 532/2011 u (UE) Nru 900/2011 rigward l-isem tad-detentur tal-awtorizzazzjoni ta' ċerti addittivi fl-għalf tal-annimali u li jikkoreġi r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 532/2011⁽⁵⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (6) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 131/2012 tal-15 ta' Frar 2012 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni taż-żejt tal-hlewwa, iż-żejt tal-lumi b'ċerti hxejjex aromatiċi u hwawar immnixxfin bhala addittiv fl-għalf għall-hnienies miftuma (id-detentur tal-awtorizzazzjoni Delacon Biotechnik GmbH)⁽⁶⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (7) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 136/2012 tas-16 ta' Frar 2012 rigward l-awtorizzazzjoni ta' bisulfat tas-sodju bhala addittiv fl-għalf għall-annimali domestiċi u annimali oħra li ma jipproduċux ikel⁽⁷⁾ li għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (8) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 140/2012 tas-17 ta' Frar 2012 li jirrigwarda l-awtorizzazzjoni tal-monensin sodiku bhala addittiv fl-għalf għat-tiġieġ imrobbija għall-bajd (detentur tal-awtorizzazzjoni: Huvepharma NV Belgium)⁽⁸⁾ li għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (9) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 225/2012 tal-15 ta' Marzu 2012 li jemenda l-Anness II mar-Regolament (KE) Nru 183/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tal-istabbilimenti li jqiegħdu fis-suq, għall-użu fl-għalf, prodotti li ġejjin miż-żjut veġetali u xaħmijiet imħallta u dwar ir-rekwiżiti speċifiċi għall-produzzjoni, il-hażna, it-trasport u l-ittestjar għad-diossina taż-żjut, xaħmijiet u prodotti li ġejjin minn-hom⁽⁹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (10) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 226/2012 tal-15 ta' Marzu 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1730/2006 fir-rigward tal-kondizzjonijiet tal-użu tal-ċidru benzojku (detentur tal-awtorizzazzjoni Emerald Kalama Chemical BV)⁽¹⁰⁾ għadu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (11) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 227/2012 tal-15 ta' Marzu 2012 dwar l-awtorizzazzjoni tal-*Lactococcus lactis* (NCIMB 30117) bhala addittiv fl-għalf għall-ispeċi kollha tal-annimali⁽¹¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.

⁽¹⁾ ĠU L 29, 1.2.2012, p. 36.⁽²⁾ ĠU L 31, 3.2.2012, p. 3.⁽³⁾ ĠU L 33, 4.2.2012, p. 1.⁽⁴⁾ ĠU L 35, 8.2.2012, p. 6.⁽⁵⁾ ĠU L 38, 11.2.2012, p. 36.⁽⁶⁾ ĠU L 43, 16.2.2012, p. 15.⁽⁷⁾ ĠU L 46, 17.2.2012, p. 33.⁽⁸⁾ ĠU L 47, 18.2.2012, p. 18.⁽⁹⁾ ĠU L 77, 16.3.2012, p. 1.⁽¹⁰⁾ ĠU L 77, 16.3.2012, p. 6.⁽¹¹⁾ ĠU L 77, 16.3.2012, p. 8.

- (12) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 237/2012 tad-19 ta' Marzu 2012 li tikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-alfa-galaktożidaži (EC 3.2.1.22) prodotta minn *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) u endo-1,4-beta-glukanazi (EC 3.2.1.4) prodotta minn *Aspergillus niger* (CBS 120 604) bhala addittiv tal-ghalf ghat-tigieġ ghat-tismin (detentur tal-awtorizzazzjoni Kerry Ingredients and Flavours) ⁽¹⁾ ghandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (13) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 333/2012 tad-19 ta' April 2012 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' thejija ta' diformat tal-potassju bhala addittiv fl-ikel għall-ispeċi kollha tal-annimali u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 492/2006 ⁽²⁾ ghandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (14) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 334/2012 tad-19 ta' April 2012 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' thejija tas-Saccharomyces cerevisiae CNCM I-4407 bhala addittiv fl-ghalf għall-fniek ghat-tismin u fniek li ma jitrabbewx għall-ikel u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 600/2005 (detentur tal-awtorizzazzjoni Société Industrielle Lesaffre) ⁽³⁾ ghandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (15) Din id-Deciżjoni tikkonċerna l-leġizlazzjoni li tolgot oġġetti tal-ghalf. Il-leġizlazzjoni li ttrigwarda l-oġġetti tal-ghalf ma ghandhiex tapplika għal-Liechtenstein sakemm l-applikazzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli tkun estiża għal-Liechtenstein, kif speċifikat fl-adattamenti settorjali fl-Anness I għall-Ftehim ŻEE. B'hekk, din id-Deciżjoni m'għandhiex tapplika għal-Liechtenstein.
- (16) L-Anness I għall-Ftehim ŻEE ghandu għaldaqstant jiġi emendat kif mehtieġ,
- ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:
- Artikolu 1*
- Il-Kapitolu II tal-Anness I tal-Ftehim jiġi emendat kif ġej:
- L-inciz li ġej ghandu jiġi miżjud mal-punti 1y (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2380/2001), 1zy (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1289/2004), 1zza (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1455/2004) u 1zzd (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1800/2004):

— **32012 R 0118:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 118/2012 tal-10 ta' Frar 2012 (ĠU L 38, 11.2.2012, p. 36)."
 - L-incizi li ġejjin għandhom jiġu miżjuda fil-punt 1zzj (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 600/2005):

— **32012 R 0118:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 118/2012 tal-10 ta' Frar 2012 (ĠU L 38, 11.2.2012, p. 36)."

⁽¹⁾ ĠU L 80, 20.3.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 108, 20.4.2012, p. 3.

⁽³⁾ ĠU L 108, 20.4.2012, p. 6.

— **32012 R 0118:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 118/2012 tal-10 ta' Frar 2012 (ĠU L 38, 11.2.2012, p. 36),

— **32012 R 0334:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 334/2012 tad-19 ta' April 2012 (ĠU L 108, 20.4.2012, p. 6)."

3. Dan li ġej ghandu jżied fil-punt 1zzv (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 492/2006):

“, kif emendant minn:

— **32012 R 0333:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 333/2012 tad-19 ta' April 2012 (ĠU L 108, 20.4.2012, p. 3)."

4. L-inciz li ġej ghandu jiġu miżjud fil-punt 1zzzc (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1730/2006):

— **32012 R 0226:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 226/2012 tal-15 ta' Marzu 2012 (ĠU L 77, 16.3.2012, p. 6)."

5. Dan li ġej ghandu jkun miżjud fil-punti 2h (ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 874/2010), 2zc (ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 388/2011) u 2zp (ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 900/2011):

“, kif emendant minn:

— **32012 R 0118:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 118/2012 tal-10 ta' Frar 2012 (ĠU L 38, 11.2.2012, p. 36)."

6. Dan li ġej ghandu jiġi miżjud mal-punt 2zi (ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 532/2011):

“, kif ikkoreġuta bil-ĠU L 38, 11.2.2012, p. 36, kif emendat bi:

— **32012 R 0118:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 118/2012 tal-10 ta' Frar 2012 (ĠU L 38, 11.2.2012, p. 36)."

7. Il-punti li ġejjin jiddahhlu wara l-punt 2zw (ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1263/2011):

“2zx. **32012 R 0081:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 81/2012 tal-31 ta' Jannar 2012, dwar iċ-ċahda tal-awtorizzazzjoni ta' *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) bhala addittiv tal-ghalf (ĠU L 29, 1.2.2012, p. 36).

2zy. **32012 R 0091:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 91/2012 tat-2 ta' Frar 2012 dwar l-awtorizzazzjoni ta' *Bacillus subtilis* (CBS 117 162) bhala addittiv fl-ghalf tal-hniezer miftuma u tal-hniezer tas-simna (detentur tal-awtorizzazzjoni Krka d.d.) (ĠU L 31, 3.2.2012, p. 3).

- 2zz. **32012 R 0093:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 93/2012 tas-3 ta' Frar 2012 dwar l-awtorizzazzjoni tal-*Lactobacillus plantarum* (DSM 8862 u DSM 8866) bhala addittiv fl-ghalf għall-ispeċi kollha tal-annimali (ĠU L 33, 4.2.2012, p. 1).
- 2zza. **32012 R 0098:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 98/2012 tas-7 ta' Frar 2012 rigward l-awtorizzazzjoni tal-enzima 6-fitazi (EC 3.1.3.26) prodotta mill-*Pichia pastoris* (DSM 23036) bhala addittiv fl-ghalf għal tiġieġ u dundjani għat-tismin, tiġieġ imrobbija għall-bajd, dundjani mrobbija għat-tghammir, tiġieġ tal-bajd, speċijiet tat-tjur ohrajn għat-tismin u għall-bajd, hnienes miftuma, hnieżer għat-tismin u hnieżer nisa (id-detentur tal-awtorizzazzjoni: Huvepharma AD) (ĠU L 35, 8.2.2012, p. 6).
- 2zzb. **32012 R 0131:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 131/2012 tal-15 ta' Frar 2012 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni taż-żejt tal-hlewwa, iż-żejt tal-lumi b'ċerti hxejjex aromatiċi u hwawar imnixxfen bhala addittiv fl-ghalf għall-hnienes miftuma (id-detentur tal-awtorizzazzjoni Delacon Biotechnik GmbH) (ĠU L 43, 16.2.2012, p. 15).
- 2zzc. **32012 R 0136:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 136/2012 tas-16 ta' Frar 2012 rigward l-awtorizzazzjoni ta' bisulfat tas-sodju bhala addittiv fl-ghalf għall-annimali domestiċi u annimali ohra li ma jipproduċux ikel (ĠU L 46, 17.2.2012, p. 33).
- 2zzd. **32012 R 0140:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 140/2012 tas-17 ta' Frar 2012 li jirrigwarda l-awtorizzazzjoni tal-monensin sodiku bhala addittiv fl-ghalf għat-tiġieġ imrobbija għall-bajd (detentur tal-awtorizzazzjoni: Huvepharma NV Belgium) (ĠU L 47, 18.2.2012, p. 18).
- 2zze. **32012 R 0227:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 227/2012 tal-15 ta' Marzu 2012 dwar l-awtorizzazzjoni tal-*Lactococcus lactis* (NCIMB 30117) bhala addittiv fl-ghalf għall-ispeċi kollha tal-annimali (ĠU L 77, 16.3.2012, p. 8).
- 2zzf. **32012 R 0237:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 237/2012 tad-19 ta' Marzu 2012 li tikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-alfa-galaktożidazi (EC 3.2.1.22) prodotta minn *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) u endo-1,4-beta-glukanazi (EC 3.2.1.4) prodotta minn *Aspergillus niger* (CBS 120 604) bhala addittiv tal-ghalf għat-tiġieġ għat-tismin (detentur tal-awtorizzazzjoni Kerry Ingredients and Flavours) (ĠU L 80, 20.3.2012, p. 1).
- 2zzg. **32012 R 0333:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 333/2012 tad-19 ta' April 2012 jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' thejjija ta' diformat tal-potassju bhala addittiv fl-ikel għall-ispeċi kollha tal-annimali u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 492/2006 (ĠU L 108, 20.4.2012, p. 3).
- 2zzh. **32012 R 0334:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 334/2012 tad-19 ta' April 2012 jikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' thejjija tas-Saccharomyces cerevisiae CNCM I-4407 bhala addittiv fl-ghalf għall-fniek għat-tismin u fniek li ma jitrabbewx għall-ikel u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 600/2005 (detentur tal-awtorizzazzjoni Société Industrielle Lesaffre) (ĠU L 108, 20.4.2012, p. 6)."
8. Dan li ġej għandu jiġi miżjud mal-punt 31m (ir-Regolament (KE) Nru 183/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):
- “, kif emendant minn:
- **32012 R 0225:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 225/2012 tal-15 ta' Marzu 2012 (ĠU L 77, 16.3.2012, p. 1)."
- Artikolu 2*
- It-testi tar-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 81/2012, (UE) Nru 91/2012, (UE) Nru 93/2012, (UE) Nru 98/2012, (UE) Nru 118/2012, (UE) Nru 131/2012, (UE) Nru 136/2012, (UE) Nru 140/2012, ir-Regolament (UE) Nru 225/2012, ir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 226/2012, (UE) Nru 227/2012, (UE) Nru 237/2012, (UE) Nru 333/2012 u (UE) Nru 334/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.
- Artikolu 3*
- Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).
- Artikolu 4*
- Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
- Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.
- Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE*
Il-President
Atle LEIKVOLL

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 207/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness I (Kwistjonijiet veterinarji u fitosanitarji) u l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 231/2012 tad-9 ta' Marzu 2012 li jstabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet għall-addittivi tal-ikel elenkati fl-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 232/2012 tas-16 ta' Marzu 2012 li jemenda l-Anness II mar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet tal-użu u l-livelli tal-użu tal-Isfar Kinolina (E 104), l-Isfar Inżul ix-Xemx FCF/Isfar fl-Orangjo S (E 110) u l-Ponceau 4R, Koċineal Ahmar A (E 124)⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 252/2012 tal-21 ta' Marzu 2012 li jstabbilixxi metodi ta' teħid ta' kampjuni u analiżi għall-kontroll uffiċjali tal-livelli ta' diossini, PCB simili għad-diossini u PCB mhux simili għad-diossini f'ċerti oġġetti tal-ikel u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1883/2006⁽³⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 270/2012 tas-26 ta' Marzu 2012 li jemenda l-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-livelli massimi ta' residwu għall-ammido-sulfuron, l-ażossistrobina, il-bentażon, il-biksafen, iċ-ċiprokonazol, il-fluwopiram, l-imażapik, il-malatjon, il-propikonazol u l-ispinosad f'ċerti prodotti jew fuqhom⁽⁴⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (5) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 378/2012 tad-3 ta' Mejju 2012 li ma jagħtix kunsens li jiġu awtorizzati ċerti indikazzjonijiet dwar is-saħħa li saru fuq l-ikel u li jirreferu għat-tnaqqis tar-riskju tal-mard u għall-iżvilupp u s-saħħa tat-tfal⁽⁵⁾ għandu jkun inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (6) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/770/UE tat-13 ta' Diċembru 2010 li temenda d-Deciżjoni 2009/980/UE dwar il-kondizzjonijiet ta' użu ta' indikazzjoni tas-saħħa awtorizzata dwar l-effett ta' koncentrat tad-tadam li

jinhall fl-ilma fl-aggregazzjoni tal-plejtlets⁽⁶⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.

- (7) Ir-Regolament (UE) Nru 231/2012 iħassar, b'effett mill-1 ta' Diċembru 2012, id-Direttivi tal-Kummissjoni 2008/60/KE⁽⁷⁾, 2008/84/KE⁽⁸⁾ u 2008/128/KE⁽⁹⁾ li huma inkorporati fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement għandhom jiġu revokati skont il-Ftehim ŻEE b'effett mill-1 ta' Diċembru 2012.
- (8) Ir-Regolament (UE) Nru 252/2012 iħassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1883/2006⁽¹⁰⁾, li jinsab inkorporat fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement għandu jithassar taht dan il-Ftehim.
- (9) Din id-Deciżjoni tikkoncerna l-leġiżlazzjoni rigward l-għalf u l-oġġetti tal-ikel. Il-leġiżlazzjoni dwar l-għalf u l-oġġetti tal-ikel ma tapplikax għal-Liechtenstein sakemm l-applikazzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli tkun estiża għal-Liechtenstein, kif speċifikat fl-adattamenti settorjali għall-Anness I u fl-introduzzjoni tal-Kapitolu XII tal-Anness II mal-Ftehim. B'hekk, din id-Deciżjoni m'għandhiex tapplika għal-Liechtenstein.
- (10) Għalhekk, l-Annessi I u II għall-Ftehim ŻEE għandhom jiġu emendati kif xieraq.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jiżdied fil-punt 40 (ir-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu II tal-Anness I mal-Ftehim ŻEE:

“— **32012 R 0270:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 270/2012 tas-26 ta' Marzu 2012 (ĠU L 89, 27.3.2012, p. 5).”

Artikolu 2

Il-Kapitolu XII tal-Anness II ta' mal-Ftehim jiġi emendat kif ġej:

1. L-inċiż segwenti jkun miżjud fil-punt 54zzy (ir-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“— **32012 R 0270:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 270/2012 tas-26 ta' Marzu 2012 (ĠU L 89, 27.3.2012, p. 5).”

⁽¹⁾ ĠU L 83, 22.3.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 78, 17.3.2012, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 84, 23.3.2012, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 89, 27.3.2012, p. 5.

⁽⁵⁾ ĠU L 119, 4.5.2012, p. 9.

⁽⁶⁾ ĠU L 328, 14.12.2010, p. 18.

⁽⁷⁾ ĠU L 158, 18.6.2008, p. 17.

⁽⁸⁾ ĠU L 253, 20.9.2008, p. 1.

⁽⁹⁾ ĠU L 6, 10.1.2009, p. 20.

⁽¹⁰⁾ ĠU L 364, 20.12.2006, p. 32.

2. It-test tal-punt 54zzzn (Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1883/2006) għandu jithassar.

3. It-test tal-punti 54zzzy (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/60/KE), 54zzzzg (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/84/KE) u 54zzzzh (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/128/KE) għandu jithassar.

4. L-inċiż li ġej se jiżded mal-punt 54zzzzr (ir-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“— **32012 R 0232:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 232/2012 tas-16 ta' Marzu 2012 (ĠU L 78, 17.3.2012, p. 1).”

5. Li ġej għandu jinżded fil-punt 54zzzzw (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/980/UE):

“, kif emendant minn:

— **32010 D 0770:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/770/UE tat-13 ta' Diċembru 2010 (ĠU L 328, 14.12.2010, p. 18).”

6. Il-punti li ġejjin se jiddahhlu wara l-punt 68 (ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1274/2011):

“69. **32012 R 0231:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 231/2012 tad- 9 ta' Marzu 2012 li jstabilixxi l-ispeċifikazzjonijiet għall-addittivi tal-ikel elenkati fl-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 83, 22.3.2012, p. 1)

70. **32012 R 0252:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 252/2012 tal-21 ta' Marzu 2012 li jstabilixxi metodi ta' tehid ta' kampjuni u analiżi għall-kontroll uffiċjali tal-livelli ta' diossini, PCB simili għad-diossini u PCB mhux simili għad-diossini f'ċerti oġġetti tal-ikel

u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1883/2006 (ĠU L 84, 23.3.2012, p. 1).

71. **32012 R 0378:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 378/2012 tat-3 ta' Mejju 2012 li jirrifjuta li jiġu awtorizzati ċerti stqarrijiet dwar is-saħħa li saru fuq prodotti tal-ikel u li jirreferu għal tnaqqis ta' riskju ta' mard u għall-iżvilupp u s-saħħa tat-tfal (ĠU L 119, 4.5.2012, p. 9).”

Artikolu 3

It-testi tar-Regolamenti (UE) Nru 231/2012, (UE) Nru 232/2012, (UE) Nru 252/2012, (UE) Nru 270/2012 u (UE) Nru 378/2012 u d-Deciżjoni 2010/770/UE bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 208/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 459/2012 tad-29 ta' Mejju 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 fir-rigward ta' emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 6) ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness II tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jiġi miżjud mal-punt 45zt (ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) u 45zu (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008) tal-Kapitolu I tal-Anness II għall-Ftehim ŻEE:

— **32012 R 0459:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 459/2012 tad-29 ta' Mejju 2012 (ĠU L 142, 1.6.2012, p. 16)."

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 459/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha fl-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

*Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE**Il-President*

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 142, 1.6.2012, p. 16.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 209/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 523/2012 tal-20 ta' Ġunju 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 661/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-inklużjoni ta' ċerti Regolamenti tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi motorizzati, il-karrijiet tagħhom u sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati intizi għalihom ⁽¹⁾, għandu jkun inkorporat fil-Ftehim ŻEE.

(2) L-Anness II tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Kapitolu I tal-Anness II għall-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Dan li ġej għandu jiżdied mal-punt 45zza (ir-Regolament (KE) Nru 661/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

— **32012 R 0523:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 523/2012 tal-20 ta' Ġunju 2012 (ĠU L 160, 21.6.2012, p. 8)."

2. Il-punt li ġej għandu jiddaħhal wara l-punt 45zzq (ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 351/2012):

"45zzr. **32012 R 0523:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 523/2012 tal-20 ta' Ġunju 2012 li jemenda

r-Regolament (KE) Nru 661/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-inklużjoni ta' ċerti Regolamenti tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi motorizzati, il-karrijiet tagħhom u sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati intizi għalihom (ĠU L 160, 21.6.2012, p. 8)."

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 523/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha fl-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 160, 21.6.2012, p. 8.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 210/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 286/2012 tas-27 ta' Jannar 2012 li jemenda l-Anness I biex jinkludi isem ġdid ta' fibra tat-tessuti, l-Anness I, u bl-għan li jiġu adattati għall-progress tekniku l-Annessi VIII u IX tar-Regolament (UE) Nru 1007/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-ismijiet ta' fibri ta' tessuti u t-tikkettar u l-immarkar relatati tal-kompożizzjoni tal-fibri ta' prodotti tat-tessuti ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness II tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Dan li ġej għandu jkun miżjud mal-punt 4d (ir-Regolament (UE) Nru 1007/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu XI tal-Anness II tal-Ftehim ŻEE:

“, kif emendant minn:

- **32012 R 0286**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 286/2012 tas-27 ta' Jannar 2012 (ĠU L 95, 31.3.2012, p. 1).”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 286/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*), jew fil-jum tad-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 158/2012 tat-28 ta' Settembru 2012 ⁽²⁾, skont liema minn dawn tkun l-aktar reċenti.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 95, 31.3.2012, p. 1.

(*) Rekwiziti kostituzzjonali indikati.

⁽²⁾ ĠU L 341, 13.12.2012, p. 8.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 211/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Artikolu 2

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 756/2010 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Billi:

Artikolu 3

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 756/2010 tal-24 ta' Awwissu 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar pollutanti organiċi persistenti fir-rigward tal-Annessi IV u V ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

- (2) L-Anness II tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jżdied fil-punt 12w (ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu XV tal-Anness II tal-Ftehim ŻEE:

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

“— **32010 R 0756**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 756/2010 tal-24 ta' Awwissu 2010 (ĠU L 223, 25.8.2010, p. 20).”

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 223, 25.8.2010, p. 20.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 212/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 757/2010 tal-24 ta' Awwissu 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar pollutanti organiċi persistenti fir-rigward tal-Annessi I u III ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness II tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jiżdied fil-punt 12w (ir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu XV tal-Anness II tal-Ftehim ŻEE:

“— **32010 R 0757:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 757/2010 tal-24 ta' Awwissu 2010 (ĠU L 223, 25.8.2010, p. 29).”.

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 757/2010 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha fl-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

*Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE**Il-President*

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 223, 25.8.2010, p. 29.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 213/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 493/2012 tal-11 ta' Ġunju 2012 li jstipula, skont id-Direttiva 2006/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, regoli dettaljati dwar il-kalkolu tal-effiċjenzi tar-riċiklaġġ tal-proċessi ta' riċiklaġġ tal-iskart ta' batteriji u ta' akkumulaturi ⁽¹⁾ għandu jiddaħhal fil-Ftehim ŻEE
- (2) L-Anness II tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-punt li ġej għandu jiddaħhal wara l-punt 12zzh (id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/78/UE) fil-Kapitolu XV tal-Anness II għall-Ftehim ŻEE:

"12zzi **32012 R 0493**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 493/2012 tal-11 ta' Ġunju 2012 li jstipula, skont id-Direttiva 2006/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, regoli dettaljati dwar il-kalkolu tal-effiċjenzi tar-riċiklaġġ tal-proċessi ta' riċiklaġġ tal-iskart ta'

batteriji u ta' akkumulaturi (ĠU L 151, 12.6.2012, p. 9).".

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 493/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fl-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru (*).

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Komitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 151, 12.6.2012, p. 9.

(*) L-ebda rekwiziti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 214/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/292/KE tal-24 ta' Marzu 2009 li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet għal deroga għall-kaxex tal-plastik u paliti tal-plastik fejn għandhom x'jaqsmu l-livelli ta' konċentrazzjoni tal-metalli tqal stabbiliti fid-Direttiva 94/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ ⁽¹⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness II tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-punt li ġej jiddaħhal wara l-punt 7e (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/270/KE) tal-Kapitolu XVII tal-Anness II mal-Ftehim ŻEE:

"7f. **32009 D 0292:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/292/KE tal-24 ta' Marzu 2009 li tistabbilixxi l-kundizzjonijiet għal deroga għall-kaxex tal-plastik u paliti tal-plastik fejn għandhom x'jaqsmu l-livelli ta' konċentrazzjoni tal-metalli tqal stabbiliti fid-Direttiva 94/62/KE

tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ (ĠU L 79, 25.3.2009, p. 44)."

Artikolu 2

It-testi tad-Deciżjoni 2009/292/KE bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu ġew magħmula lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 79, 25.3.2009, p. 44.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 215/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2012/9/UE tas-7 ta' Marzu 2012 li temenda l-Anness I mad-Direttiva 2001/37/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispozizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri li jirrelataw mal-manifattura, preżentazzjoni u l-bejgħ ta' prodotti tat-tabakk⁽¹⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness II tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Dan li ġej għandu jiddahhal fil-punt 3 (id-Direttiva 2001/37/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu XXV tal-Anness II tal-Ftehim ŻEE:

“, kif emendant minn:

- **32012 L 0009**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2012/9/UE tas-7 ta' Marzu 2012 (ĠU L 69, 8.3.2012, p. 15).”

Artikolu 2

It-testi tad-Direttiva 2012/9/UE bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha fl-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

*Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE**Il-President*

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 69, 8.3.2012, p. 15.^(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 216/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/347/UE tad-19 ta' Ġunju 2010 li temenda d-Deciżjoni 2004/388/KE dwar Trasferiment Intra-Komunitarju ta' dokument dwar l-isplussivi⁽¹⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness II tal-Ftehim dwar iż-ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-punt li ġej għandu jiddahhal wara l-punt 2 (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/388/KE) tal-Kapitolu XXIX tal-Anness II għall-Ftehim ŻEE:

“, kif emendant minn:

- **32010 D 0347**: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/347/UE tad-19 ta' Ġunju 2010 (ĠU L 155, 22.6.2010, p. 54).”

Artikolu 2

It-testi tad-Deciżjoni 2010/347/UE bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm ikunu ġew magħmula n-notifiki kollha lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 155, 22.6.2010, p. 54.

^(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 217/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (l-Energija) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2010 dwar l-indikazzjoni permezz ta' ttikkettar u l-informazzjoni standard tal-prodott dwar il-konsum tal-enerġija u riżorsi oħra minn prodotti marbutin mal-enerġija ⁽¹⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Id-Direttiva 2010/30/UE tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 92/75/KEE ⁽²⁾, li hi inkorporata fil-Ftehim ŻEE u li b'hekk għandha konsegwentement tithassar skont il-Ftehim ŻEE.
- (3) L-Annessi II u IV tal-Ftehim ŻEE għandhom għalhekk jiġu emendati kif meħtieġ.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-test tal-punt 4 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/75/KEE) fil-Kapitolu IV tal-Anness II tal-Ftehim ŻEE jiġi mibdul b'li ġej:

"32010 L 0030: Id-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2010 dwar l-indikazzjoni permezz ta' ttikkettar u l-informazzjoni standard tal-prodott dwar il-konsum tal-enerġija u riżorsi oħra minn prodotti marbutin mal-enerġija (ĠU L 153, 18.6.2010, p. 1)."

Artikolu 2

It-test tal-punt 11 (id-Direttiva tal-Kunsill 92/75/KEE) fl-Anness IV tal-Ftehim ŻEE jiġi mibdul b'li ġej:

"32010 L 0030: Id-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2010 dwar l-indikazzjoni permezz ta' ttikkettar u l-informazzjoni standard tal-

prodott dwar il-konsum tal-enerġija u riżorsi oħra minn prodotti marbutin mal-enerġija (ĠU L 153, 18.6.2010, p. 1) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elenkat hawn għal skop ta' tagħrif biss: għall-applikazzjoni ara l-Anness II dwar ir-Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni."

Artikolu 3

It-testi tad-Direttiva 2010/30/UE bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012 jew fil-jum wara l-aħħar notifika lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE ^(*), skont liema tkun l-aħħar.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 153, 18.6.2010, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 297, 13.10.1992, p. 16.

^(*) Rekwiziti kostituzzjonali indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 218/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (l-Energija) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1059/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tal-magni domestiċi tal-ħasil tal-platti⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1060/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jimplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tat-tagħmir refriġeranti tad-dar⁽²⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1061/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jimplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija ta' magni tal-ħasil tal-hwejjeġ domestiċi⁽³⁾, kif ikkoreġuta bil-ĠU L 249, 27.9.2011, p. 21 u ĠU L 297, 16.11.2011, p. 72, għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1062/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku għat-televisjoni⁽⁴⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (5) Ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1059/2010 iħassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/17/KE⁽⁵⁾ li hija inkorporata fil-Ftehim u li għalhekk għandha tithassar skont il-Ftehim ŻEE.
- (6) Ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1060/2010 iħassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 94/2/KE⁽⁶⁾ li hija inkorporata fil-Ftehim, u li għalhekk għandha tithassar skont il-Ftehim ŻEE.
- (7) Ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1061/2010 iħassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 95/12/KE⁽⁷⁾ li hija inkorporata fil-Ftehim, u li għalhekk għandha tithassar skont il-Ftehim ŻEE.
- (8) L-Annessi II u IV tal-Ftehim ŻEE għandhom għalhekk jiġu emendati kif meħtieġ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness II għall-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. It-test tal-punti 4a (id-Direttiva tal-Kummissjoni 94/2/KE), 4b (id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/12/KE) u 4f (id-Direttiva tal-Kummissjoni 97/17/KE) tal-Kapitolu IV huma mhassra.

2. Il-punti li ġejjin jiddaħhlu wara l-punt 4h (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/31/KE) tal-Kapitolu IV:

"4i. **32010 R 1059:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1059/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tal-magni domestiċi tal-ħasil tal-platti (ĠU L 314, 30.11.2010, p. 1).

4j. **32010 R 1060:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1060/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' tikkettar tal-enerġija tat-tagħmir refriġeranti domestiku (ĠU L 314, 30.11.2010, p. 17).

4k. **32010 R 1061:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1061/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' tikkettar tal-enerġija tal-magni tal-ħasil tal-hwejjeġ domestiċi (ĠU L 314, 30.11.2010, p. 47), kif ikkoreġut bil-ĠU L 249, 27.9.2011, p. 21 u ĠU L 297, 16.11.2011, p. 72.

4 l. **32010 R 1062:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1062/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' tikkettar tal-enerġija għat-televisjoni (ĠU L 314, 30.11.2010, p. 64)."

3. It-test tat-Taqsima 1 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 94/2/KE), Taqsima 2 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/12/KE) u t-Taqsima 5 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 97/17/KE) tal-Appendiċi 1 huwa mhassar.

4. It-test tat-Taqsima 1 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 94/2/KE), Taqsima 2 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/12/KE) u t-Taqsima 5 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 97/17/KE) tal-Appendiċi 2 huwa mhassar.

⁽¹⁾ ĠU L 314, 30.11.2010, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 314, 30.11.2010, p. 17.

⁽³⁾ ĠU L 314, 30.11.2010, p. 47.

⁽⁴⁾ ĠU L 314, 30.11.2010, p. 64.

⁽⁵⁾ ĠU L 118, 7.5.1997, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 45, 17.2.1994, p. 1.

⁽⁷⁾ ĠU L 136, 21.6.1995, p. 1.

Artikolu 2

L-Anness IV ta' mal-Ftehim jiġi emendat kif ġej:

1. It-test tal-punt 11a (Id-Direttiva tal-Kummissjoni 94/2/KE), 11b (id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/12/KE) u 11f (id-Direttiva tal-Kummissjoni 97/17/KE) għandu jithassar.

2. Il-punti li ġejjin huma inseriti wara l-punt 11h (Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/31/KE):

“11i. **32010 R 1059**: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1059/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikketti li jindikaw il-konsum tal-enerġija tal-magni domestiċi tal-ħasil tal-platti (ĠU L 314, 30.11.2010, p. 1) ⁽¹⁾.

11j. **32010 R 1060**: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1060/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' tikkettar tal-enerġija tat-tagħmir refriġeranti domestiċi (ĠU L 314, 30.11.2010, p. 17) ⁽¹⁾.

11k. **32010 R 1061**: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1061/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-reqwiziti tat-tikkettar enerġetiku tal-magni tal-ħasil tal-hwejjeġ domestiċi (ĠU L 314, 30.11.2010, p. 47), kif ikkorreġut bil-ĠU L 249, 27.9.2011, p. 21 u ĠU L 297, 16.11.2011, p. 72 ⁽¹⁾.

11l. **32010 R 1062**: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1062/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament

Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku għat-televisjoni (ĠU L 314, 30.11.2010, p. 64) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Elenkat hawn għall-ghanijiet tat-tagħrif biss; għall-applikazzjoni ara l-Anness II dwar ir-Regolamenti tekniċi, l-istandards, l-ittestjar u ċertifikazzjoni.”

3. It-test tat-Taqsima 1 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 94/2/KE), it-Taqsima 2 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/12/KE) u t-Taqsima 5 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 97/17/KE) tal-Appendiċi 5 huwa mhassar.

4. It-test tat-Taqsima 1 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 94/2/KE), it-Taqsima 2 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/12/KE) u t-Taqsima 5 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 97/17/KE) tal-Appendiċi 6 huwa mhassar.

Artikolu 3

It-testi tar-Regolamenti ta' Delega (UE) Nru 1059/2010, (UE) Nru 1060/2010, (UE) Nru 1061/2010, kif ikkorreġuti bil-ĠU L 249, 27.9.2011, p. 21 u ĠU L 297, 16.11.2011, p. 72, u (UE) Nru 1062/2010 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fit-8 ta' Diċembru 2012 sakemm ikunu saru n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*) jew fil-jum tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 217/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 ⁽¹⁾, skont liema data tkun l-izjed tard.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

(*) L-ebda reqwiziti kostituzzjonali ma huma indikati.

⁽¹⁾ Ara paġna 17 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 219/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (l-Energija) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 626/2011 tal-4 ta' Mejju 2011 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku tal-kundizzjonaturi tal-arja ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 626/2011 iħassar, b'effett mill-1 ta' Jannar 2013, id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/31/KE ⁽²⁾ li hija inkorporata fil-Ftehim u li konsegwentement għandha tithassar taħt il-Ftehim ŻEE b'effett, l-iktar kmieni, mill-1 ta' Jannar 2013.
- (3) Id-Direttiva tal-Kunsill 79/531/KEE ⁽³⁾ u d-Direttiva tal-Kunsill 86/594/KEE ⁽⁴⁾, li huma inkorporati fil-Ftehim, thassru fl-UE u konsegwentement għandhom jiħassru taħt il-Ftehim ŻEE.
- (4) L-Annessi II u IV tal-Ftehim ŻEE għandhom għalhekk jiġu emendati kif meħtieġ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness II ta' mal-Ftehim jiġi emendat kif ġej:

1. It-test ta' punti 2 (id-Direttiva tal-Kunsill 79/531/KEE:) u 3 (id-Direttiva tal-Kunsill 86/594/KEE:) tal-Kapitolu IV għandu jiġi mhassar.
2. It-test tal-punt 4h (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/31/KE) tal-Kapitolu IV għandu jiġi mhassar b'effett, l-iktar kmieni, mill-1 ta' Jannar 2013.

⁽¹⁾ ĠU L 178, 6.7.2011, p. 1.
⁽²⁾ ĠU L 86, 3.4.2002, p. 26.
⁽³⁾ ĠU L 145, 13.6.1979, p. 7.
⁽⁴⁾ ĠU L 344, 6.12.1986, p. 24.

3. Il-punt li ġej għandu jiddaħhal wara l-punt 4l (Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1062/2010) tal-Kapitolu IV:

"4m. **32011 R 0626:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 626/2011 tal-4 ta' Mejju 2011 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku tal-kundizzjonaturi tal-arja (ĠU L 178, 6.7.2011, p. 1)."

4. It-test tat-Taqsima 7 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/31/KE) tal-Appendiċi 1 u t-Taqsima 7 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/31/KE) tal-Appendiċi 2 għandu jiġi mhassar b'effett, l-iktar kmieni, mill-1 ta' Jannar 2013.

Artikolu 2

L-Anness IV ta' mal-Ftehim jiġi emendat kif ġej:

1. It-test tal-punt 11h (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/31/KE) għandu jiġi mhassar b'effett, l-iktar kmieni, mill-1 ta' Jannar 2013.
2. Il-punt li ġej huwa mdahhal wara l-punt 11l (Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1062/2010):

"11m. **32011 R 0626:** Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 626/2011 tal-4 ta' Mejju 2011 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku tal-kundizzjonaturi tal-arja (ĠU L 178, 6.7.2011, p. 1). ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Elenkat hawn għall-għanijiet tat-tagħrif biss; għall-applikazzjoni ara l-Anness II dwar ir-Regolamenti tekniċi, l-istandards, l-ittestjar u ċertifikazzjoni."

3. It-test tat-Taqsima 7 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/31/KE) tal-Appendiċi 5 u t-Taqsima 7 (id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/31/KE) tal-Appendiċi 6 għandu jiġi mhassar b'effett, l-iktar kmieni, mill-1 ta' Jannar 2013.

Artikolu 3

It-testi tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 626/2011 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ikunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*), jew fil-jum tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 217/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 ⁽¹⁾, skont liema data tkun l-iżjed tard.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

(1) Ara paġna 17 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 220/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (l-Energija) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2012 tat-6 ta' Marzu 2012 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-kondizzjonaturi tal-arja u fannijiet domestiċi ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim.
- (2) L-Annessi II u IV tal-Ftehim ŻEE għandhom għalhekk jiġu emendati kif meħtieġ,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-punt li ġej għandu jiddaħhal wara l-punt 6 (id-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Kapitolu IV tal-Anness II tal-Ftehim ŻEE:

"6a. **32012 R 0206:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2012 tas-6 ta' Marzu 2012 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-kondizzjonaturi tal-arja u l-fannijiet domestiċi (ĠU L 72, 10.3.2012, p. 7)."

Artikolu 2

Il-punt li ġej huwa mdaħhal wara l-punt 26a (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/591/KE) tal-Anness IV għall-Ftehim ŻEE:

"26b. **32012 R 0206:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2012 tas-6 ta' Marzu 2012 li jimplimenta d-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għall-kondizzjonaturi tal-arja u fannijiet domestiċi (ĠU L 72, 10.3.2012, p. 7)."

Artikolu 3

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 206/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha, skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

*Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE**Il-President*

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 72, 10.3.2012, p. 7.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 221/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness IV (Energija) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 228/2011 tas-7 ta' Marzu 2011 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1222/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-metodu tal-ittejjar tal-qabda fuq l-imxarrab għat-tajers C1 ⁽¹⁾ għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/335/UE tal-10 ta' Gunju 2010 dwar il-linji gwida għall-kalkolu tal-hażna tal-karbonju fl-art għall-ghanijiet tal-Anness V tad-Direttiva 2009/28/KE ⁽²⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Id-Direttiva 2009/28/KE ma tapplikax għal-Liechtenstein u konsegwentement id-Deciżjoni 2010/335/UE m'għandhiex tapplika għal-Liechtenstein.
- (4) L-Anness IV tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness IV ta' mal-Ftehim jiġi emendat kif ġej:

1. Dan li ġej jiġi miżjud fil-punt 43 (ir-Regolament (KE) Nru 1222/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“, kif emendat permezz ta’:

- **32011 R 0228:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 228/2011 tas-7 ta' Marzu 2011 (ĠU L 62, 9.3.2011, p. 1).”

2. Il-punt li ġej għandu jiġi miżjud wara l-punt 43 (ir-Regolament (KE) Nru 1222/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill):

“44. **32010 D 0335:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/335/UE tal-10 ta' Gunju 2010 dwar il-linji gwida għall-kalkolu tal-hażna tal-karbonju fl-art għall-ghanijiet tal-Anness V tad-Direttiva 2009/28/KE (ĠU L 151, 17.6.2010, p. 19).

Id-Deciżjoni ma tapplikax għal-Liechtenstein.”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 228/2010 u d-Deciżjoni 2010/335/UE bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm ikunu saru n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsim taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 62, 9.3.2011, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 151, 17.6.2010, p. 19.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 222/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness VII (Rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Artikolu 2

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 623/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, għandhom ikunu awtentiċi.

Billi:

Artikolu 3

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 623/2012 tal-11 ta' Lulju 2012 li jemenda l-Anness II għad-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali ⁽¹⁾ għandu jkun inkorporat mal-Ftehim ŻEE.

Din id-Deciżjoni tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, dment li jkunu saru n-notifiki kollha, skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

- (2) L-Anness VII tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej jizjed mal-punt 1 (id-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) fl-Anness VII tal-Ftehim ŻEE:

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

“— **32012 R 0623**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 623/2012 tal-11 ta' Lulju 2012 (ĠU L 180, 12.7.2012, p. 9).”

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 180, 12.7.2012, p. 9.

^(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 223/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 748/2012 tat-3 ta' Awwissu 2012 li jstabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni tal-airworthiness u ambjentali ta' inġenji tal-ajru u ta' prodotti, partijiet u taġmmir relatati, kif ukoll għaċ-ċertifikazzjoni ta' organizzazzjonijiet relatati mad-disinn u l-produzzjoni (¹), irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 748/2012 jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1702/2003 (²), li jnsab inkorporat fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement għandu jithassar fil-Ftehim ŻEE.
- (3) L-Anness XIII tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-test tal-punt 66p (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1702/2003) tal-Anness XIII tal-Ftehim ŻEE jiġi ssostitwit b'dan li ġej:

"**32012 R 0748:** Ir-regolament (UE) Nru 748/2012 tat-3 ta' Awwissu 2012 li jstabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni tal-airworthiness u ambjentali ta' inġenji tal-ajru u ta' prodotti, partijiet u taġmmir relatati, kif ukoll għaċ-ċertifikazzjoni ta' organizzazzjonijiet relatati mad-disinn u l-produzzjoni (ĠU L 224, 21.8.2012, p. 1)."

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 748/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012 dment li jkunu saru n-notifiki kollha skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*), jew dakinhar tad-dhul fis-sehh tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 163/2011 tad-19 ta' Diċembru 2011 (³), skont liema data tkun l-iżjed tard.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

(¹) ĠU L 224, 21.8.2012, p. 1.

(²) ĠU L 243, 27.9.2003, p. 6.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

(³) ĠU L 76, 15.3.2012, p. 51.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 224/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 593/2012 tal-5 ta' Lulju 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2042/2003 dwar il-kapaċità kontinwata li jintużaw fl-ajru ta' inġenji tal-ajru u prodotti, partijiet u taġħmir ajrunawtiku, u dwar l-approvazzjoni ta' organizzazzjonijiet u persunal involut f'dan ix-xogħol ⁽¹⁾ irid ikun inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness XIII tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jiżdied mal-punt 66q (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2042/2003) tal-Anness XIII tal-Ftehim ŻEE:

“— **32012 R 0593:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 593/2012 tal-5 ta' Lulju 2012 (ĠU L 176, 6.7.2012, p. 38).”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 593/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh fit-8 ta' Diċembru 2012, dment li jkunu saru n-notifiki kollha, skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 176, 6.7.2012, p. 38.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 225/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XV (Għajnuna mill-Istat) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 360/2012 tal-25 ta' April 2012 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal għajnuna *de minimis* mogħtija lil impriži li jipprovdu servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali ⁽¹⁾ li għandu jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 69/2001 ⁽²⁾, li hu inkorporat fil-Ftehim ŻEE skada u konsegwentement se jithassar skont il-Ftehim ŻEE.
- (3) L-Anness XV għall-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness XV tal-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. It-test tal-punt 1e (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 69/2001) għandu jithassar.
2. Dan li ġej għandu jiddaħħal wara l-punt 1h (id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/21/UE):

"1ha. **32012 R 0360**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 360/2012 tal-25 ta' April 2012 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għal għajnuna *de minimis* mogħtija lil impriži li jipprovdu servizzi ta' interess ekonomiku ġenerali (ĠU L 114, 26.4.2012, p. 8).

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Fl-Artikolu 1(1), il-kliem 'Artikolu 106(2) tat-Trattat' jinqara 'Artikolu 59(2) tal-Ftehim ŻEE'.

- (b) Dan li ġej jinżied fl-Artikolu 1(2):

'Dan ir-Regolament japplika biss għas-setturi koperti mill-Artikoli 61 sa 64 tal-Ftehim ŻEE.'

- (c) Fl-Artikolu 2(1), il-kliem 'Artikolu 107(1) tat-Trattat' jinqara 'Artikolu 61(1) tal-Ftehim ŻEE'.

- (d) Fl-Artikolu 2(1), il-kliem 'Artikolu 108(3) tat-Trattat' jinqara 'Artikolu 1(3) tal-Protokoll 3 tal-Ftehim ta' Sorveljanza u tal-Qorti'."

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 360/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 114, 26.4.2012, p. 8.

⁽²⁾ ĠU L 10, 13.1.2001, p. 30.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 226/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XVI (Akkwist) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 842/2011 tad-19 ta' Awwissu 2011 li jistabbilixxi formoli standard għall-pubblikazzjoni ta' avvizi fil-qasam tal-akkwist pubbliku u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1564/2005 ⁽¹⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 842/2011 iħassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1564/2005 ⁽²⁾, li jinsab inkorporat fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement irid jiħassar fil-Ftehim ŻEE.
- (3) L-Anness XVI tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness XVI tal-Ftehim ŻEE jiġi emendat kif ġej:

1. It-test tal-punt 6c (ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1564/2005) jiħassar.
2. Il-punt li ġej jiddaħhal wara l-punt 6c (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1564/2005):

"6d. **32011 R 0842:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 842/2011 tad-19 ta' Awwissu 2011 li jistabbilixxi formoli standard għall-pubblikazzjoni ta' avvizi fil-qasam tal-akkwist pubbliku u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1564/2005 (ĠU L 222, 27.8.2011, p. 1)."

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 842/2011 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha fl-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

*Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE**Il-President*

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 222, 27.8.2011, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 257, 1.10.2005, p. 1.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 227/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XVIII (Is-sahha u s-sigurtà fuq il-post tax-xoghol, il-liġi tax-xoghol u t-trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2012/11/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' April 2012 li temenda d-Direttiva 2004/40/KE fuq il-htigijiet minimi għas-sahha u s-sigurtà fir-rigward tal-espożizzjoni ta' haddiema għal riskji li jirriżultaw minn aġenti fiżiċi (kampji elettromanjetiċi) (it-18-il Direttiva individwali fis-sens tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) ⁽¹⁾ trid tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE,
- (2) L-Anness XVIII tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jiżdied fil-punt 16jc (id-Direttiva 2004/40/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Anness XVIII tal-Ftehim ŻEE:

“— **32012 L 0011:** Id-Direttiva 2012/11/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' April 2012 (ĠU L 110, 24.4.2012, p. 1).”

Artikolu 2

It-testi tad-Direttiva 2012/11/UE bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha fl-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 110, 24.4.2012, p. 1.

^(*) L-ebda rekwiziti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 228/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XIX (Protezzjoni tal-konsumatur) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/141/UE tal-1 ta' Marzu 2011 li temenda d-Deciżjoni 2007/76/KE li timplimenta r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-infurzar tal-protezzjoni tal-liġijiet tal-konsumatur fir-rigward tal-assistenza ⁽¹⁾ reċiproka għandha tkun inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness XIX għall-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat kif adatt,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jiżdied mal-punt 7fa (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/76/KE) tal-Anness XIX għall-Ftehim ŻEE:

“— **32011 D 0141:** id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/141/UE tal-1 ta' Marzu 2011 (ĠU L 59, 4.3.2011, p. 63).”

Artikolu 2

It-testi tad-Deciżjoni 2011/141/UE bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh fit-8 ta' Diċembru 2012, dment li jkunu saru n-notifiki kollha, skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 59, 4.3.2011, p. 63.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 229/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XIX (Protezzjoni tal-konsumatur) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

“, kif emendant minn:

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (“il-Ftehim ŻEE”), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

— **32011 L 0090**: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2011/90/UE tal-14 ta' Novembru 2011 (ĠU L 296, 15.11.2011, p. 35).”

Artikolu 2

Billi:

It-testi tad-Direttiva 2011/90/UE bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

(1) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2011/90/UE tal-14 ta' Novembru 2011 li temenda Parti II tal-Anness I tad-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jipprovdi assunzjonijiet addizzjonali għall-kalkolu tar-rata perċentwali annwali ta' imposta⁽¹⁾ għandha tkun inkorporata fil-Ftehim ŻEE.

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha fl-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

(2) L-Anness XIX għall-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat kif adatt,

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Artikolu 1

Dan li ġej għandu jkun miżjud fil-punt 7h (id-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) tal-Anness XIX ta' mal-Ftehim ŻEE:

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 296, 15.11.2011, p. 35.

^(*) Rekwiżiti kostituzzjonali indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 230/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XX (Ambjent) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2011/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent⁽¹⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE,
- (2) Id-Direttiva 2011/92/UE thassar id-Direttiva 85/337/KEE⁽²⁾ tal-Kunsill, li hi inkorporata fil-Ftehim ŻEE u li b'hekk għandha konsegwentement tithassar skont il-Ftehim ŻEE.
- (3) L-Anness XX għall-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat kif adatt,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-test tal-punt 1a (Direttiva tal-Kunsill 85/337/KEE) fl-Anness XX tal-Ftehim ŻEE huwa mibdul b'li ġej:

"**32011 L 0092:** Direttiva 2011/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent (ĠU L 26, 28.1.2012, p. 1)."

Artikolu 2

It-testi tad-Direttiva 2011/92/UE bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, dment li jkunu saru n-notifiki kollha, skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Komitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 26, 28.1.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 175, 5.7.1985, p. 40.

(*) L-ebda rekwiziti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 231/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XX (Ambjent) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/448/UE tat-12 ta' Lulju 2012 li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-karta tal-gazzetti ⁽¹⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/481/UE tas-16 ta' Awwissu 2012 li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-karta stampata ⁽²⁾ għandha tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (3) L-Anness XX għall-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat kif adatt,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-punti li ġejjin jiddahhlu wara l-punt 2zd (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/894/KE) tal-Anness XX tal-Ftehim ŻEE:

- "2ze. **32012 D 0448:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/448/UE tat-12 ta' Lulju 2012 li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-karta tal-gazzetti (ĠU L 202, 28.7.2012, p. 26).
- 2zf. **32012 D 0481:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/481/UE tas-16 ta' Awwissu 2012 li tistabbilixxi

l-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-karta stampata (ĠU L 223, 21.8.2012, p. 55)."

Artikolu 2

It-testi tad-Deciżjonijiet 2012/448/UE u 2012/481/UE bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE jkunu saru (*), jew fil-jum tad-dhul fis-sehh tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 200/2012 tad-26 ta' Ottubru 2012 ⁽³⁾, skont liema data tkun l-iżjed tard.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 202, 28.7.2012, p. 26.

⁽²⁾ ĠU L 223, 21.8.2012, p. 55.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

⁽³⁾ ĠU L 21, 24.1.2013, p. 50.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 232/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 461/2012 tal-31 ta' Mejju 2012 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1165/98 li jikkonċerna l-istatistika għal żmien qasir u r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1503/2006, (KE) Nru 657/2007 u (KE) Nru 1178/2008 fir-rigward ta' adattamenti relatati mat-tnehhija tal-fatturi varjabbli tal-ordnijiet godda industrijali⁽¹⁾ għandu jkun inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness XXI għall-Ftehim ŻEE għandu għallhekk jiġi emendat kif adatt,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-inciż li ġej għandu jiżdied fil-punti 2 (ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1165/98) u 2c (ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1503/2006) tal-Anness XXI mal-Ftehim ŻEE:

“— **32012 R 0461**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 461/2012 tal-31 ta' Mejju 2012 (ĠU L 142, 1.6.2012, p. 26).”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 461/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fit-8 ta' Diċembru 2012, sakemm in-notifiki kollha fl-Artikolu 103(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE jkunu saru lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 142, 1.6.2012, p. 26.

^(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 233/2012

tas-7 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE, dwar kooperazzjoni foqgħma speċifiċi li ma jagħmlux parti mill-erba' libertajiet

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikoli 86 u 98 tiegħu,

Fil-paragrafu 8c tal-Artikolu 1 tal-Protokoll 31 għall-Ftehim ŻEE, l-adattament (e) għandu jithassar.

Artikolu 2

Billi:

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum wara l-aħhar notifika lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE (*).

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 911/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2010 dwar il-programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-Dinja (GMES) u l-operazzjonijiet inizjali tiegħu (2011 sa 2013) ⁽¹⁾ ġie inkorporat fil-Ftehim bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 139/2012 tat-13 ta' Lulju 2012 ⁽²⁾.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2013.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

- (2) Is-sospensjoni tal-applikabbiltà tar-Regolament għall-Islanda għandha tintemm.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2012.

- (3) Il-Protokoll 31 għall-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat sabiex din it-terminazzjoni tibda ssehh mill-1 ta' Jannar 2013,

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 276, 20.10.2010, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 309, 8.11.2012, p. 21.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 234/2012

tal-31 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XX (Ambjent) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 600/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-verifika tar-rapporti dwar l-emissjonijiet tal-gassijiet serra u r-rapporti dwar it-tunnellati kilometri u l-akkreditazzjoni tal-verifikaturi skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) L-Anness XX tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-punt li ġej jiddahhal wara l-punt 21ape (Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 606/2010) tal-Anness XX li jinsab mal-Ftehim ŻEE:

"21apf. **32012 R 0600:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 600/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-verifika tar-rapporti dwar l-emissjonijiet tal-gassijiet serra u r-rapporti dwar it-tunnellati kilometri u l-akkreditazzjoni tal-verifikaturi skont id-Direttiva 2003/87/KE

tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 181, 12.7.2012, p. 1)."

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 600/2012 bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni tidhol fis-sehh fl-1 ta' Jannar 2013, kemm-il darba jkunu saru n-notifiki kollha lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Diċembru 2012.

*Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE**Il-President*

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 181, 12.7.2012, p. 1.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE

Nru 235/2012

tal-31 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XX (Ambjent) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet tal-gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, kif ikkoreġut bil-ĠU L 347, 15.12.2012, p. 43, irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 784/2012 tat-30 ta' Awwissu 2012 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1031/2010 biex tiġi elenkata pjattaforma tal-irkant li trid tiġi mahtura mill-Ġermanja u jikkoreġi l-Artikolu 59(7) tiegħu ⁽²⁾, irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/498/UE tas-17 ta' Awwissu 2012 li temenda d-Deciżjonijiet 2010/2/UE u 2011/278/UE fir-rigward tas-setturi u s-subsetturi li huma meqjusa esposti għal riskju sinifikanti ta' rilaxx tal-karbonju ⁽³⁾, trid tiġi inkorporata fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Ir-Regolament (UE) Nru 601/2012, kif ikkoreġut bil-ĠU L 347, 15.12.2012, p. 43, iħassar, b'effett mill-1 ta' Jannar 2013, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/589/KE ⁽⁴⁾, li hija inkorporata fil-Ftehim ŻEE, u li konsegwentement għandha tithassar skont il-Ftehim ŻEE b'effett mill-1 ta' Jannar 2013.
- (5) L-Anness XX tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness XX tal-Ftehim ŻEE hu emendat kif ġej:

1. Jiżdied l-inciż li ġej fil-punt 21ala (ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2010):

— **32012 R 0784:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 784/2012 tat-30 ta' Awwissu 2012 (ĠU L 234, 31.8.2012, p. 4)."
2. Jiżdied l-inciż li ġej fil-punti 21alb (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/2/UE) u 21alc (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE):

— **32012 D 0498:** Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/498/UE tas-17 ta' Awwissu 2012 (ĠU L 241, 7.9.2012, p. 52)."

3. Il-punt li ġej jiddaħhal wara l-punt 21apf (ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 600/2012):

"21apg. **32012 R 0601:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 601/2012 tal-21 ta' Ġunju 2012 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 181, 12.7.2012, p. 30), kif ikkoreġut bil-ĠU L 347, 15.12.2012, p. 43."

4. It-test tal-punt 21am (id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/589/KE) jithassar b'effett mill-1 ta' Jannar 2013.

Artikolu 2

It-testi tar-Regolamenti (UE) Nru 601/2012, kif ikkoreġuti permezz tal-ĠU L 347, 15.12.2012, p. 43 u (UE) Nru 784/2012, u d-Deciżjoni 2012/498/UE bil-lingwa Islandiża u b'dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentiċi.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh fil-jum wara l-aħħar notifika lill-Kumitat Konġunt taż-ŻEE skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*).

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Diċembru 2012.

Għall-Kumitat Konġunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ ĠU L 181, 12.7.2012, p. 30.

⁽²⁾ ĠU L 234, 31.8.2012, p. 4.

⁽³⁾ ĠU L 241, 7.9.2012, p. 52.

⁽⁴⁾ ĠU L 229, 31.8.2007, p. 1.

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru 236/2012

tal-31 ta' Diċembru 2012

li temenda l-Anness XX (l-Ambjent) tal-Ftehim ŻEE

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1193/2011 tat-18 ta' Novembru 2011 li jstabbilixxi Regjistru tal-Unjoni għall-perjodu ta' negozjar li jibda mill-1 ta' Jannar 2013, u għal perjodi ta' negozjar sussegwenti, tal-iskema tal-Unjoni għan-negozjar ta' emissjonijiet skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deċiżjoni Nru 280/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jemenda r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2216/2004 u (UE) Nru 920/2010⁽¹⁾, irid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE
- (2) Id-Deċiżjoni Nru 280/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 li tikkoncerna l-mekkanizmu għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-Komunità u biex jiġi implimentat il-Protokoll ta' Kyoto⁽²⁾ ma kinitx inkorporata fil-Ftehim ŻEE u għalhekk ir-reqwiziti speċifiċi ta' rapportar previsti f'din id-Deċiżjoni, ma japplikawx għall-Istati tal-EFTA.
- (3) L-Istati tal-EFTA huma inklużi fir-Regjistru tal-Unjoni u fir-Regjistru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (EUTL). L-Amministratur Ċentrali tal-EUTL għandu jwettaq il-kompiti tiegħu fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, fejn l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA tkun il-korp kompetenti li tagħti l-istruzzjonijiet meħtieġa lill-Amministratur Ċentrali b'rabta mad-dispożizzjonijiet relatati mal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1193/2011 għall-Istati tal-EFTA, kif xieraq.
- (4) Il-Partijiet Kontraenti jifhmu li n-natura speċifika tal-iskema tal-UE għan-negozjar ta' emissjonijiet (l-ETS tal-UE) u s-sistema standardizzata u sikura tar-registri relatata skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽³⁾, li jipprovdu għall-istabbiliment ta' Regjistru tal-Unjoni, jeħtieġu regoli speċjali dwar il-ħżin u l-aċċess tad-dejta rigward ir-Regjistru tal-Unjoni sabiex jiġi żgurat li l-kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet funzjonali u tekniċi tal-istandards tal-iskambju tad-dejta għas-sistemi tar-registri skont il-Protokoll ta' Kyoto, u li t-trasferimenti ta' tali kwoti jkunu kompatibbli mal-obbligazzjonijiet li jirriżultaw mill-Protokoll ta' Kyoto.
- (5) Ir-regjistru tal-Unjoni għandu jirrifletti l-estensjoni tal-ETS tal-UE għall-Istati tal-EFTA. Skont id-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 152/2012 tas-26 ta' Lulju 2012⁽⁴⁾, il-Kont ta' Kwantità Totali tal-UE, il-Kont ta' Kwantità Totali tal-Avjazzjoni tal-UE, il-Kont ta' Bejgħ bl-Irkant tal-UE, il-Kont ta' Allokkazzjoni tal-UE, il-Kont ta' Riżerva tal-UE għal Min Jidhol Ġdid, il-Kont ta' Bejgħ bl-Irkant tal-Avjazzjoni tal-UE u l-Kont ta' Riżerva Speċjali tal-UE, iħaddnu l-kwoti tal-Istati tal-EFTA.
- (6) Il-Partijiet Kontraenti jirrikonoxxu l-karattru distintiv tar-Regjistru tal-Unjoni u tal-EUTL kif ukoll ir-responsabbiltajiet tal-Kummissjoni fir-rigward tal-operat sikur u tal-manutenzjoni tas-sistema. Għaldaqstant, il-Kummissjoni għandha tkun kapaċi tiggarrantixxi s-sospensjoni immedjata tal-aċċess meta jkun meħtieġ skont ir-Regolament (UE) Nru 1193/2011, filwaqt li tiegħu inkonsiderazzjoni r-rwol tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA. Din is-soluzzjoni hija bla ħsara għall-kwistjonijiet futuri dwar l-istruttura taż-żewġ pilastru stabbilita skont il-Ftehim ŻEE.
- (7) Il-Partijiet Kontraenti jirrikonoxxu li huwa essenzjali għall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u l-awtoritajiet tat-taxxa ta' Parti Kontraenti, l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi tal-Kummissjoni Ewropea, il-Qorti Ewropea tal-Awdituri, il-Eurojust kif ukoll l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁵⁾ u fl-Artikolu 37(1) tad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁶⁾, l-awtoritajiet nazzjonali superviżorji kompetenti, l-amministraturi nazzjonali tal-Partijiet Kontraenti u l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 18 tad-Direttiva 2003/87/KE, li għandu jingħatalhom id-dritt li jiksbu ċerta dejta mahżuna fir-regjistru tal-Unjoni u fl-EUTL f'każijiet definiti, b'mod ċar, jekk dan ikun meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħhom kif stipulat fl-Artikolu 83 tar-Regolament (UE) Nru 1193/2011 u l-Artikolu 75 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 920/2010⁽⁷⁾ kif emendat bir-Regolament (UE) Nru 1193/2011.
- (8) Għall-istess raġuni, il-Partijiet Kontraenti, għalkemm ifakkru li d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI⁽⁸⁾ mhix inkorporata fil-Ftehim ŻEE, jirrikonoxxu li l-Europol għandu aċċess permanenti għall-qari tad-dejta mahżuna fir-regjistru tal-Unjoni u fl-EUTL.

⁽¹⁾ ĠU L 315, 29.11.2011, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 49, 19.2.2004, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32.⁽⁴⁾ ĠU L 309, 8.11.2012, p. 38.⁽⁵⁾ ĠU L 96, 12.4.2003, p. 16.⁽⁶⁾ ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15.⁽⁷⁾ ĠU L 270, 14.10.2010, p. 1.⁽⁸⁾ ĠU L 121, 15.5.2009, p. 37.

- (9) Il-Partijiet Kontraenti jfakkru, madankollu, li l-ghoti tad-dritt għall-informazzjoni u tal-aċċess permanenti tal-qari tad-dejta kif previsti fl-Artikolu 83 tar-Regolament (UE) Nru 1193/2011 u l-Artikolu 75 tar-Regolament (UE) Nru 920/2010, kif emendati bir-Regolament (UE) Nru 1193/2011, huma bla hsara għall-ftehim li, l-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali kif ukoll l-amministrazzjoni jew l-infurzar tat-taxxa, ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjonji tal-Ftehim ŻEE, u li għalhekk ir-Regolamenti ma jagħtux lill-istituzzjonijiet imsemmija xi drittijiet oħra għajr dawk previsti b'mod espliċitu fl-Artikoli 83 u 75 rispettivament.
- (10) L-Anness XX tal-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness XX tal-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Il-Punt 21an (ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 920/2010) jiġi emendat kif ġej:

(i) Jiżdied dan li ġej:

“, kif emendant bi:

— **32011 R 1193:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1193/2011 tat-18 ta' Novembru 2011 (ĠU L 315, 29.11.2011, p. 1).”

(ii) L-addattamenti (h) u (i) jiġu nnumerati mill-ġdid bħala addattamenti (j) u (m).

(iii) L-adattament li ġej jiġi inkluz wara l-adattament (g):

“(h) Is-subparagrafi li ġejjin jiġu miżjuda fl-Artikoli 64(1) u 64a(2):

‘Fir-rigward ta' kontijiet f'ġurisdizzjoni ta' Stat tal-EFTA, il-Kummissjoni tgħarraf minnufih lill-awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA dwar l-istruzzjonijiet mogħtija lill-Amministratur Ċentrali, u r-raġunijiet għal dawn l-istruzzjonijiet.

F'każ li s-sospensjoni ta' aċċess ma tkunx orizzontali u saħansitra tkun diretta lejn kontijiet individwali fil-ġurisdizzjoni ta' Stat tal-EFTA, l-Awtorità tas-Sorveljanza tal-EFTA tadotta fi żmien tlett ijiem deċiżjoni dwar l-applikabilità tal-istruzzjonijiet tal-Kummissjoni, ibbazata fuq l-ispegazzjoni mogħtija mill-Kummissjoni. In-nuqqas ta' deċiżjoni mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA ma jkollu l-ebda effett fuq il-validità tal-istruzzjonijiet mogħtija mill-Kummissjoni jew fuq l-azzjoni mehuda mill-Amministratur Ċentrali.’

(i) Is-subparagrafu li ġej jiżdied fl-Artikolu 64a(3):

‘Il-kelma “Kummissjoni” tiġi sostitwita bil-kliem “L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA” meta jkun kkon-

ċernati d-detenturi tal-kontijiet taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat tal-EFTA.’”

(iv) L-adattazzjonijiet li ġejjin jiddahhlu wara l-adattazzjoni (j):

“(k) Is-subparagrafu li ġej jiżdied fl-Artikolu 75(5a):

‘Fir-rigward ta' detenturi ta' kontijiet fil-ġurisdizzjoni ta' Stat tal-EFTA, tali dejta tista' tiġi pprovduta mill-Amministratur Ċentrali wara li jingħata kunsens minn qabel mill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA.’

(l) Is-subparagrafu li ġej jiżdied fl-Artikolu 75(3):

‘Il-Europol għandu jzomm lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA u lill-Kummissjoni infurmati bl-użu li jagħmel mid-dejta meta d-detenturi tal-kontijiet fil-ġurisdizzjoni ta' Stat tal-EFTA jkun kkonċernati.’”

2. Dan li ġej jiddahhal wara l-punt 21an (ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 920/2010):

“21ana. **32011 R 1193:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1193/2011 tat-18 ta' Novembru 2011 li jistabbilixxi Reġistru tal-Unjoni għall-perjodu ta' negozjar li jibda mill-1 ta' Jannar 2013, u għal perjodi ta' negozjar sussegwenti, tal-iskema tal-Unjoni għan-negozjar ta' emissjonijiet skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deċiżjoni Nru 280/2004/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jemenda r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2216/2004 u (UE) Nru 920/2010 (ĠU L 315, 29.11.2011, p. 1).

Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament jinftiehem skont l-adattamenti li ġejjin:

(a) Il-hruġ, it-trasferiment u l-kancellazzjoni ta' kwoti li jikkonċernaw l-Istati tal-EFTA, l-operaturi tagħhom u l-operaturi tal-ingenji tal-ajru amministrati minnhom, jiġu rreġistrati fir-Reġistru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (EUTL).

L-Amministratur Ċentrali jkun kompetenti biex iwettaq il-kompiti msemmija fil-paragrafi 1 sa 3 tal-Artikolu 20 tad-Direttiva 2003/87/KE fir-rigward tal-Istati tal-EFTA, tal-operaturi tagħhom jew tal-operaturi tal-ingenji tal-ajru amministrati minnhom.

(b) Is-sentenza li ġejja tiżdied fl-Artikolu 7(4):

‘L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA tikkordina l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament mal-amministraturi nazzjonali ta' kull Stat tal-EFTA u l-Amministratur Ċentrali.’

(c) Is-sentenza li ġejja tiżdied fl-Artikolu 31(7):

‘Il-kelma “Kummissjoni” tiġi sostitwita bil-kliem “l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” meta jkunu kkonċernati d-detenturi tal-kontijiet taht il-ġurisdizzjoni ta’ Stat tal-EFTA.’

(d) Is-subparagrafu li ġej jżieded fl-Artikoli 49(2), 50(2), 53(2) u 54(3):

‘Fejn ikollhom x’jaqsmu t-tabelli ta’ allokazżjoni-jiet nazzjonali tal-Istati tal-EFTA, l-Amministratur Ċentrali jinghata l-istruzzjonijiet mill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA.’

(e) Is-subparagrafi li ġejjin jżiededu fl-Artikoli 70(1) u 71(2):

‘Fir-rigward ta’ kontijiet f’ġurisdizzjoni ta’ Stat tal-EFTA, il-Kummissjoni tgħarraf minnufih lill-awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA dwar l-istruzzjonijiet mogħtija lill-Amministratur Ċentrali, u r-raġunijiet għal dawn l-istruzzjonijiet.

F’każ li s-sospensjoni ta’ aċċess ma tkunx orizzontali u saħansitra tkun diretta lejn kontijiet individwali fil-ġurisdizzjoni ta’ Stat tal-EFTA, l-Awtorità tas-Sorveljanza tal-EFTA tadotta fi żmien tlett ijiem deċiżjoni dwar l-applikabilità tal-istruzzjonijiet tal-Kummissjoni, ibbażata fuq l-ispejgazzjoni mogħtija mill-Kummissjoni. Innuqqas ta’ deċiżjoni mill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA ma jkollu l-ebda effett fuq il-validità tal-istruzzjonijiet mogħtija mill-Kummissjoni jew fuq l-azzjoni mehuda mill-Amministratur Ċentrali.’

(f) Is-subparagrafu li ġej jżieded fl-Artikolu 71(3):

‘Il-kelma “Kummissjoni” tiġi sostitwita bil-kliem “l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA” meta jkunu kkonċernati d-detenturi tal-kontijiet taht il-ġurisdizzjoni ta’ Stat tal-EFTA.’

(g) Is-subparagrafu li ġej jżieded fl-Artikolu 73(3):

‘Amministratur nazzjonali ta’ Stat tal-EFTA jista’ jitlob lill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA sabiex terġa’ ddahhal proċessi skont il-paragrafu 1 jekk tikkunsidra li l-kwistjonijiet pendent li kkawżaw is-sospensjoni jistgħu jissolvew. Jekk dan ikun il-każ, l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni,

tagħti istruzzjonijiet lill-Amministratur Ċentrali sabiex jerġa’ jdahhal dawn il-proċessi. Jekk dan ma jkunx il-każ, hija għandha tirrifjuta t-talba fi żmien raġonevoli u mingħajr dewmien tinforma lill-amministratur, filwaqt li tagħti r-raġunijiet u tistabbilixxi l-kriterji li għandhom jintlaħqu biex meta ssir talba ohra din tkun tista’ tintlaqa.’

(h) Is-subparagrafu li ġej jżieded fl-Artikolu 83(3):

‘Fir-rigward ta’ detenturi ta’ kontijiet fil-ġurisdizzjoni ta’ Stat tal-EFTA, tali dejta tista’ tiġi pprovduta mill-Amministratur Ċentrali wara li jinghata kunsens minn qabel mill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA.’

(i) Is-subparagrafu li ġej jżieded fl-Artikolu 83(6):

‘Il-Europol għandu jżomm lill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA u lill-Kummissjoni infurmati bl-użu li jagħmel mid-dejta meta d-detenturi tal-kontijiet fil-ġurisdizzjoni ta’ Stat tal-EFTA jkunu kkonċernati.’”

Artikolu 2

It-testi tar-Regolament (UE) Nru 1193/2011 bil-lingwa Islandiża u b’dik Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta’ *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh fl-1 ta’ Jannar 2013 jew fil-jum li jiġi wara l-aħhar notifika lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (*), skont liema wiehed minnhom jiġi aktar tard.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE, u fis-Suppliment taż-ŻEE, ta’ *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta’ Dicembru 2012.

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Atle LEIKVOLL

(*) L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.

★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 225/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness XV (Għajnuna mill-Istat) tal-Ftehim ŻEE	27
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 226/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness XVI (Akkwist) tal-Ftehim ŻEE	28
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 227/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness XVIII (Is-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, il-liġi tax-xogħol u t-trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa) tal-Ftehim ŻEE	29
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 228/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness XIX (Protezzjoni tal-konsumatur) tal-Ftehim ŻEE	30
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 229/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness XIX (Protezzjoni tal-konsumatur) tal-Ftehim ŻEE	31
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 230/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness XX (Ambjent) tal-Ftehim ŻEE	32
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 231/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness XX (Ambjent) tal-Ftehim ŻEE	33
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 232/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness XXI (Statistika) tal-Ftehim ŻEE	34
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 233/2012 tas-7 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE, dwar kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi li ma jagħmlux parti mill-erba' libertajiet	35
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 234/2012 tal-31 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness XX (Ambjent) tal-Ftehim ŻEE	36
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 235/2012 tal-31 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness XX (Ambjent) tal-Ftehim ŻEE	37
★ Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 236/2012 tal-31 ta' Diċembru 2012 li temenda l-Anness XX (l-Ambjent) tal-Ftehim ŻEE	38



PREZZ TAL-ABBONAMENT 2013 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 420 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 910 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

